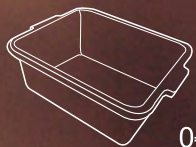


the balde



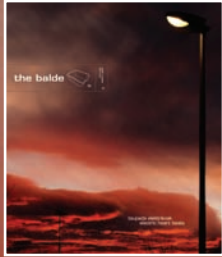
0€

apirila 1 maizta
ezteia 1 maizta

33

taupada elektrikoak
electric heartbeats

33



the balde

antsoain 1
31014 iruñea
t. +34 948 12 19 76

kristobaldegi 14
20014 loiola donostia
t. +34 943 44 44 22

info@thebalde.net

publi@thebalde.net
m. +34 696406396

www.thebalde.net

argitaratzailea / publisher: eragin. komunikazioa eragin sll

editore / editor: iñigo martínez

zuzendaria / director: koldo almandoz

diseinu burua / head of design: martin etxauri

zuzendari komertziala / comercial director &

publizitatea / publicity: arantza subiñas

diseinua / design: martin etxauri, unai abarzuza, marisa mantxola

sonia beroiz, igor astigarraga, ekaitz auzmendi, ainara gorostiaga

itzulpenak / translations: smiley, amaia orella

ale honetako kolaboratzaileak / collaborators this issue: arkaitz

villar, eider rodríguez, maria odolbatu, imanol aizpuru, deckard, harkaitz

cano, uxeta labrit

ale honetako argazkilariak / photographers this issue: galder izagirre,

el umilde fotografo del pánico, manu muniategiandikoetxea, linbur kolektiboa,

the balde crew

komiki tira / komik strip: jon manzísidor

komikia / comic: txo!?

harpidetza orria / subscription page: kokomilona

inprimategia / printed at: espacegrafic

lege gordailua / legal: na-3244/01

The Baldek sortutako eduki guztiak honako lizentzia pean daude:



Aitortu-EzKomertziala-LanEratorririkGabe 2.5 Espainia

Aske zara: lan hau kopiatu, banatu eta jendurrean hedatzeko ondorengo helbidean zehazten diren baldintza zehatzetan: <http://www.thebalde.net/lizentzia>



Lan berritzaile, irudimentsu eta ausartak egiten dituzula? bidali iezazkiguzu:

Imaginative, provocative and interesting works? send them to:

info@thebalde.net

Ume bat familian hartzea zaila dela uste baduzu, saiatu birekin.

Gurasoengandik aldentzea gogorra bada, anai-arrebengandik urruntzea, zer esanik ez. Harrera zailagoa izango da, baina poza bikoitza. Harrera haurrari haurtzaroa ematea da. Duzun guztia ematea da.

Ume bat
zain daukazu.

943 11 25 09
www.gizartekintza.net



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Gero eta hurbilago!

LABURRAK IN BRIEF



THE WHO BILBAON (Maiatzak 19)

Gaztetxoentzat, the Who, CSI telesailiko sarrerako musikaren egileak dira. Hain gazte ez garenontzat ordea, animalia mitologikoak dira. Eta animalia hauek Bilbon joko dute. Dirua egiteko batzen den dinosaurioen beste banda bat izan daiteke, baina iaz Townshend eta Daltrey-k zuzentzen duten the who honen kontzertuetan egon ziren kritikoenek ere onartu behar izan zuten, zuzenekoan ez dutela oraindik parekorik.

THE WHO IN BILBAO (May 19)

For the young, The Who are the creators of the introductory music for CSI. But for those of us who are not that young, they are mythological animals. And these animals will be playing in Bilbao. This could be one more of the dinosaur's band but last year the critics that were in the Who's concert directed by Townshend and Daltrey, had to admit that there is no one that could be as good as them on stage.

RICARDO PELAEZ KOMIKI MINTEGIA

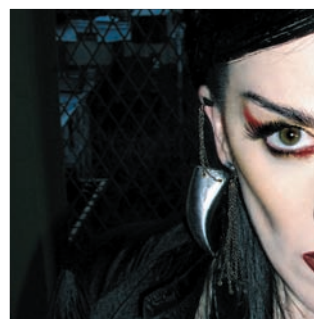
Komiki ikastaroa antolatu dute Azkoitian egungo Mexikoko komikigile eta ilustratzaile arrakastatsuenarekin: Ricardo Pelaez. Ez da ohikoa gurean horrelako ikastaro bereziak antolatzea, beraz komiki zaleok ez galdu aukera hau. Ekainaren 18an hasiko da. Izena emateko eta informazio gehiago biltzeko Azkoitiako aterpetxera jo. Horrezaz gain artista mexikarraren obraren erakusketa izango da bertan ekaina osoan zehar.

RICARDO PELAEZ COMIC SEMINAR

There will be a comic course in Azkoitia with today's most famous Mexican comic writer and illustrator: Ricardo Pelaez. There will be also an exposition dedicated to Ricardo Pelaez. It is not usual to find this kind of courses around, so comic lover shouldn't miss this opportunity. It will be held from June 18th. To register and get more info ask in the Aterpetxe.



MUSIC FOR DIFFERENT GENERATIONS

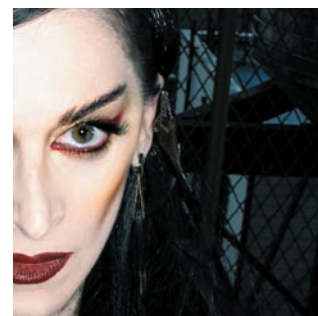


DIAMANDA GALÁS (Maiatzak 4)

"Switch on the powers! Zarata eta politika musikalak" erakusketaren amaierako kontzertuan sailkaezina den artista horietako batek emango du. Gasteizko Principal Antzokian izango dugu XXI. mendeko diva hau ikusi eta entzuteko aukera.

DIAMANDA GALÁS (May 4)

It will be the closing concert for the "Switch on the power! Noise and policies on music" event. You have the chance to see this unique 21 century diva in the Principal theater in Vitoria- Gasteiz.



Info. Pepper Line S.L. T. 972 269 200 - 902 310 032



San Clemente, California
more on franklinandmarshall.com



**FRANKLIN
MARSHALL**



GOOGLE PATENTS

Dagoeneko ingelesez aditz izatera iritsi den bilatzaile honek (ez dakit zer den baina berehala googleatuko dut) atal berri bat du. Patenteen atala. Nork esan behar zigun asmakizun ezberdinen patenteak eta hauek aurrera ateratzeko dokumentu ezberdinak hain interesgarria izango zitzaizkigunik.

www.google.com/patents

GOOGLE PATENTS

This browser that has already turned into a verb (I don't know what it is but I will google it) has a new chapter; a chapter about patents. Who would say that the patent of different inventions and the documents to make them work would be so interesting.

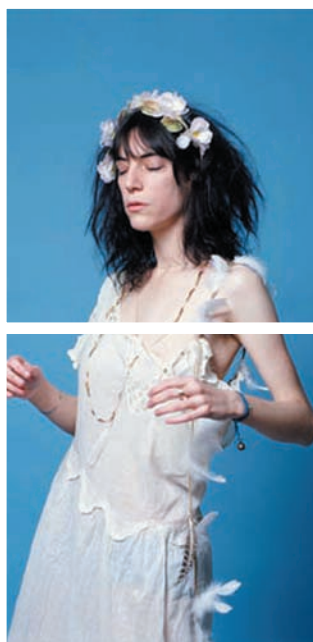
www.google.com/patents

PATTI SMITH (Ekainak 1)

1975. urtean bere lehendabiziko diskoa kaleratu zuenetik (*Horses*), erreferentzia izan da mundu osoko beste musikarientzat. Eta esanguratsua da, Patti Smith-ek ez duelako inoiz zerrendetan 20. postutik behera kanturik sartzea lortu. Arrakasta, salmentekin edo top zerrendekin zerikusirik ez duenaren erakusle honek Victoria Eugenia eskainiko du kontzertua.

PATTI SMITH (Ekainak 1)

Since she published her first album in 1975 (*Horses*), she has been a reference for the rest of the musicians in the world. And it is significant the fact that Patti Smith has never got a song in the top 20. This master, who doesn't have anything to do with success, sales or top lists, will offer a concert in Victoria Eugenia.



GREAT LOW-FI ART

CYRIAK

Cyriak artista multimedia bat da, nahiz eta berak oraindik ez du horren konzientzia argirik. Komikiak, bideoak, ilustrazioak, gif animatuak,... irudiarekin zerikusia duten alor ugari jorratzen du bere estilo apurtzailearekin. XXI. mendeko Monthy Piton makarra baten moduan bere garunean sortzen diren ankerkeria guztiak gauzatzeko dituzte gure ustez Cyriak gure planeta suntsitzera bidalitako extralurtar bat da.

www.cyriak.co.uk



CYRIAK

Cyriak is a multimedia artist, although he doesn't have yet a clear conscience about it. He has an unique style and he works on many aspects related to the image: comics, videos, illustration, animated gifs... This 21st century tacky Monthy Piton fulfils all the weird ideas that are created on his mind. We think that Cyriak is an alien sent to destroy our planet.

www.cyriak.co.uk



X!B!oUZ

www.xibiouz.com



“BIGIRADA” BIKOITZAK

BISIONS

Bi begirada edo begirada baten bikoiztasuna. Bisions proiektuak erakusten diguna sinplea eta era berean ederra da. Argazkiak binaka aurkeztea da web gune honen ardatza. Modu honetan aurkezturiko argazkiek sortzen dituzten jokoek ez dute mugarik. Bisitatxoa egin eta “bigiratu”.

www.bisions.com

BISIONS

Two looks or the duality of a look. What the project Bisions offers is simple and beautiful. The axis of this web page is to show the pictures by pairs. This way the games that the pictures offer are unlimited. Visit and look.

www.bisions.com

OHMIBOD

Uste duzu kaletik zure ipod-a entzunez joatea baino gauza modernoagoa ez dela? Ohmibod du izena eta zure ipod-aren osagarri mundiala da. Zure belarrietan musika entzuten duzun bitartean, musika horren erritmora doan bibrazioa sentitu dezakezu zure hankartean.

Nola lortu dezakezun zure lagun “gafapast”-en inbidia izango den tramankulu hau? Begiratu hemen beheko webgunea.

www.ohmibod.com

OHMIBOD

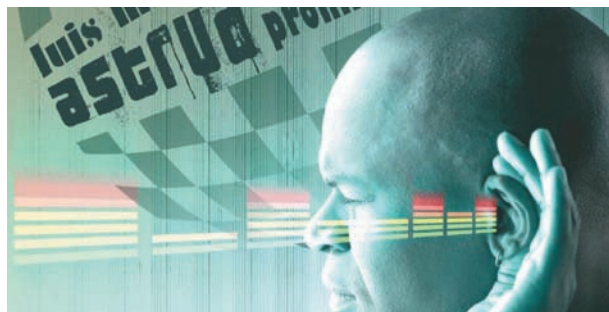
Do you think there is nothing more “in” than walking on the streets listening to your Ipod? Wrong! It’s called Ohmibod and it’s the best accessory for your Ipod. While you listen to music on your ears, you can feel the vibration of that rhythm between your legs. How can you get this piece of junk that your friend “cool” friends will envy? Check this webpage.

www.ohmibod.com



HEGOPOP (Maiatzak 7tik 12ra)

Aniztasunerako musika eta arte jaialdiaren edizio berri bat ospatuko da Bilbon. Aurtengo partaideen artean, Chico y Chica, Astrud, Luis Míguez...eta bara luze bat. Kontzertuak kafe Antzokian ospatuko dira, eta aspertzeko segundu bakarra ez dela izango susmatzen dugu.



HEGOPOP (May 7 - 12)

This open minded festival held in Bilbao comes one more time with a variety of artists and musicians. Among them, Chico y Chica, Astrud, Luis Míguez... If you don’t want to get bored... Kafe Antzokia will be the place to be.

www.hegopop.com



DESKONTUAK MILAKA DENDATAN
BIDAI-ASEGURUA
EUROPA OSOAN BALIAGARRIA

Gazte-txartela. Edukitzea da normalena.



aurrera doan **herria**

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO



KULTURA SAILA
Gazteria eta Gizarte Ekintzarako
Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Juventud y Acción
Comunitaria



MATERNIDAD

Musika, bideoa, testuak eta argazkiak biltzen dituen formatu txiki eta oso bitxian argitaratutako proiektua. Doropaedia izeneko bilduman kaleratu dute eta horrek gisa honetako ale eder gehiago izango direnaren itxaropena ematen digu. Beste batzuen artean Anticonceptivas, Sibyl Vane edo Silvia Coral Y Los Arrecifes-en kantutak topatuko dituzue bertan.

www.produccionesoradas.com

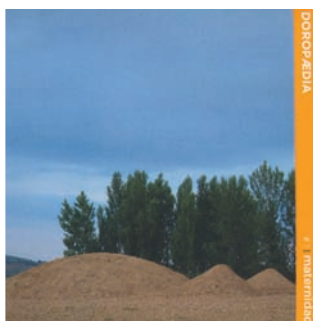


COMBO

Skate bideoek estetika nahiko zehatz eta finkoa izaten dute. Laburmetrai honek beste ikuspegi bat eskaintzen du. Abilezia teknikoak islatu baino skatearen alderdi sentsoriala uzten du agerian. Patinatzaileen estilo ezberdinek, errealizazioak eta musikak zentzumen guztiak esnarazten dituen koreografia bat osatzen dute "Combo" filman. Skatea zer den dakitenentzat lan berezi bat, ezezaguna zaienentzat gerturatzeko ikuspuntu berri eta eder bat.

MATERNIDAD

This is a project that publishes music, videos, texts and photos in a small and odd format. It has been published in a collection called Doropaedia and gives us hope that there will be more like it coming. These are some of the bands that you can find in this project: Anticonceptivas, Sibyl Vane or Silvia Coral Y Los Arrecifes.



www.produccionesoradas.com

SK8 CHOREOGRAPHY

COMBO

Skate videos have a precise and firm aesthetics. This short offers a different point of view. Instead of focusing in technical abilities, it shows the sensory side of skating. In this movie, the skaters' different styles, achievements and music form a choreography that will waken your senses. A different piece of work for those who know what skate is and for those who this world is unknown, a new and nice point of view to get to know it.

Brusisten Nazioarteko kongresua



IKASTAROAK, DANTZA, MUSIKA, ANTZERKIA
ARTEA, HIRIA, **MINTEGIAK**, TEKNOLOGIA
BERRIAK, KOMUNIKAZIOA, **TAILERRAK**
LITERATURA, IKUSENTZUNEZKOAK, HEZKUNTZA
GIZARTEA, **IKASTAROAK**, DANTZA, MUSIKA
ANTZERKIA, ARTEA, HIRIA, **MINTEGIAK**
TEKNOLOGIA BERRIAK, KOMUNIKAZIOA

BILBAO ARTE ETA KULTURA

TOPAKETAK VIII ENCUENTROS

CURSOS, DANZA, MÚSICA, TEATRO, ARTE
NUEVAS TECNOLOGÍAS, **SEMINARIOS**
AUDIOVISUAL, **TALLERES**, COMUNICACIÓN
LITERATURA, EDUCACIÓN, SOCIEDAD, CIUDAD
CURSOS, DANZA, MÚSICA, TEATRO, ARTE
NUEVAS TECNOLOGÍAS, **SEMINARIOS**
AUDIOVISUAL, **TALLERES**, COMUNICACIÓN



PATROCINADORES . BABESLEAK
COLABORAN . LAGUNTZAILEAK

GuggenheimBILBAO

bbk



metro bilbao



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea



J.R AMONDARAIN
2007-04-19 / 2007-06-16



www.thebalde.net



Isidoro Guinea
Dekorazio Arteak
2007-04-25 / 2007-06-23

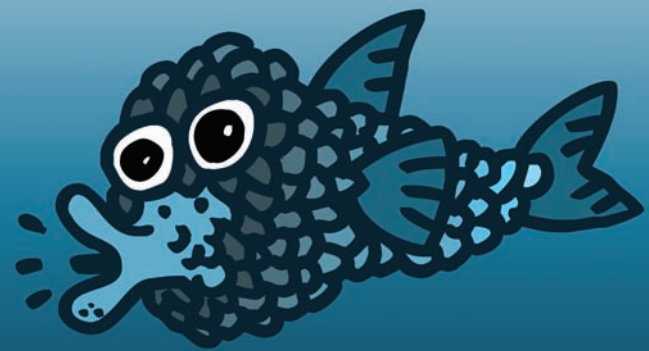


KOLDO MITXELENA Kulturunea
Erakustaretoa - Sala de Exposiciones
Urdaneta 9 - 20006 Donostia-San Sebastián
www.gipuzkoakultura.com
sala@gipuzkoa.net



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kultura Zuzendaritza Nagusia
Dirección General de Cultura

Medio guztietan eroso.



eragin.com
info@eragin.com

diseinu, internet eta argitarapenak

GOIN BUMP ON

skunkfunk





SC
STRIP

releases

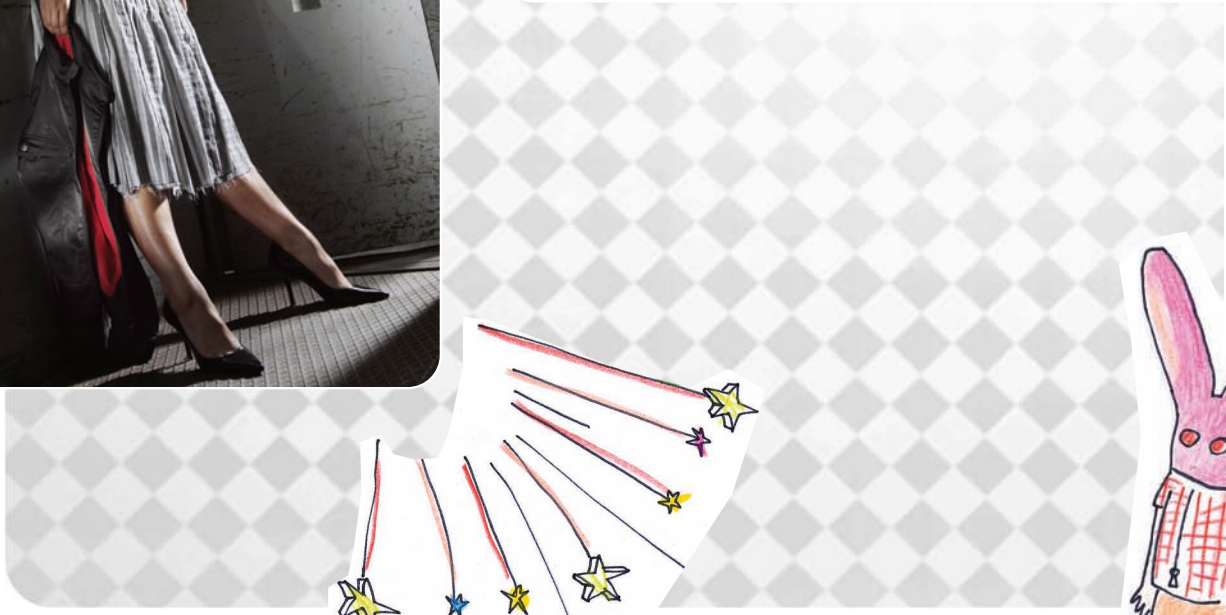
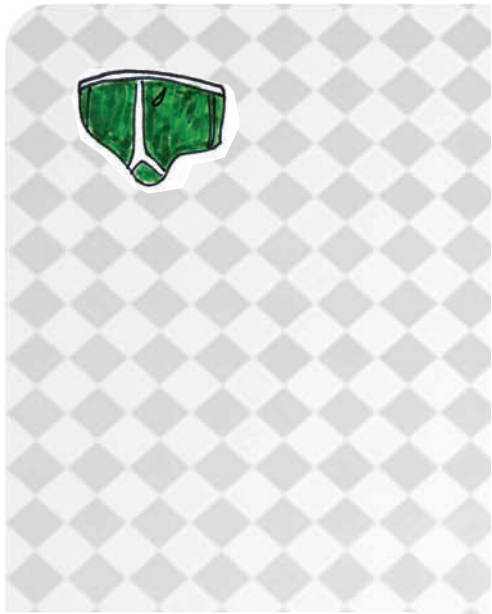


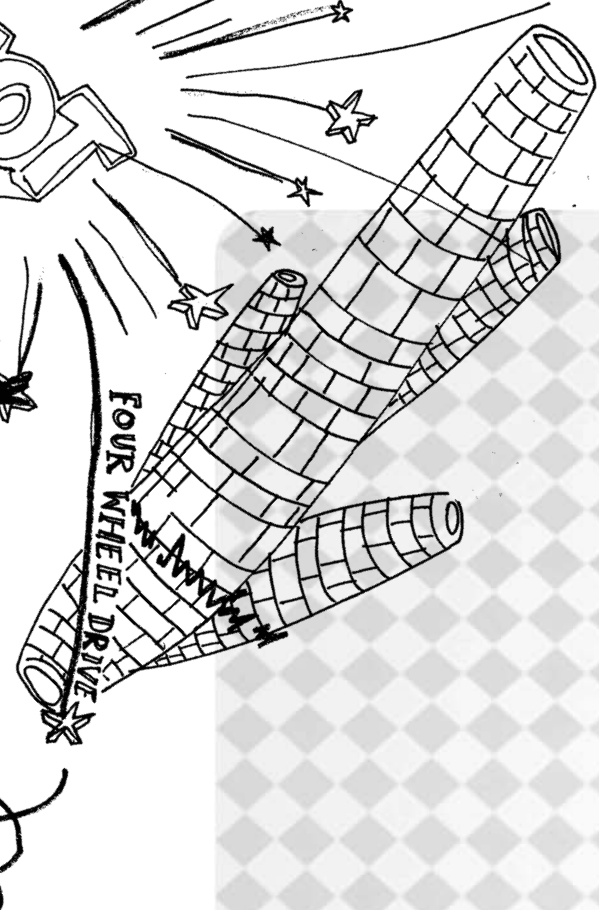
releases



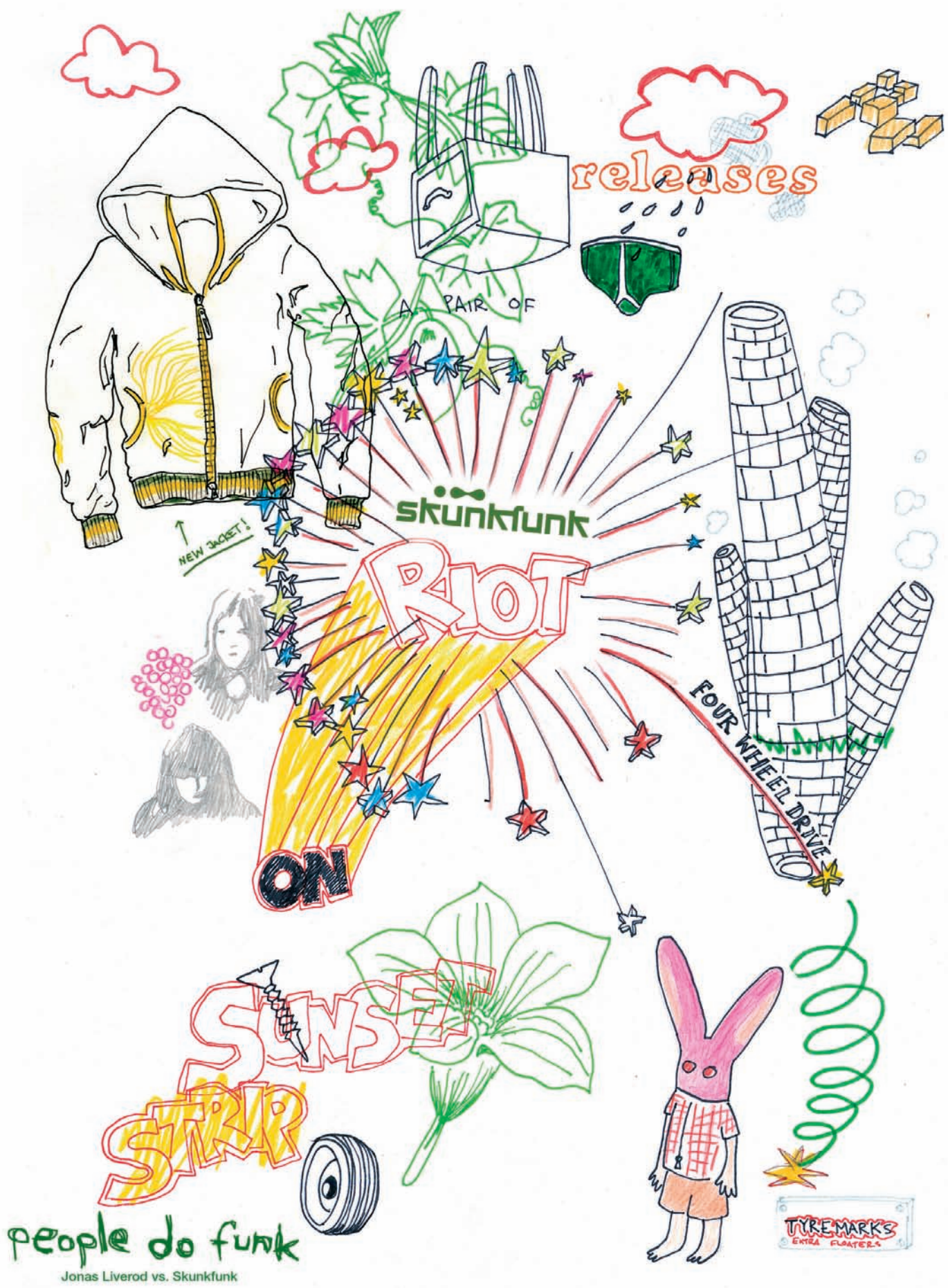
A PAIR OF

INSECT

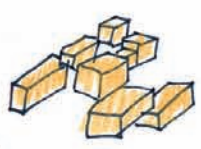




Ilustrazioak / Illustrations: Jonas Liverod.
A project by Skunk Funk "people do funk" & the swedish artist Jonas Liverod
Skunk Funk "people do funk" eta Jonas Liverod artista suediararen arteko kolaboraziotik sortutako proiektua.



releases

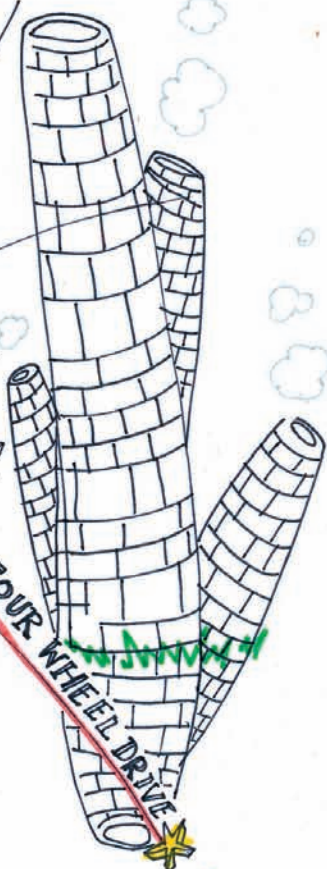


A PAIR OF



skunkfunk

↑ NEW JACKET!



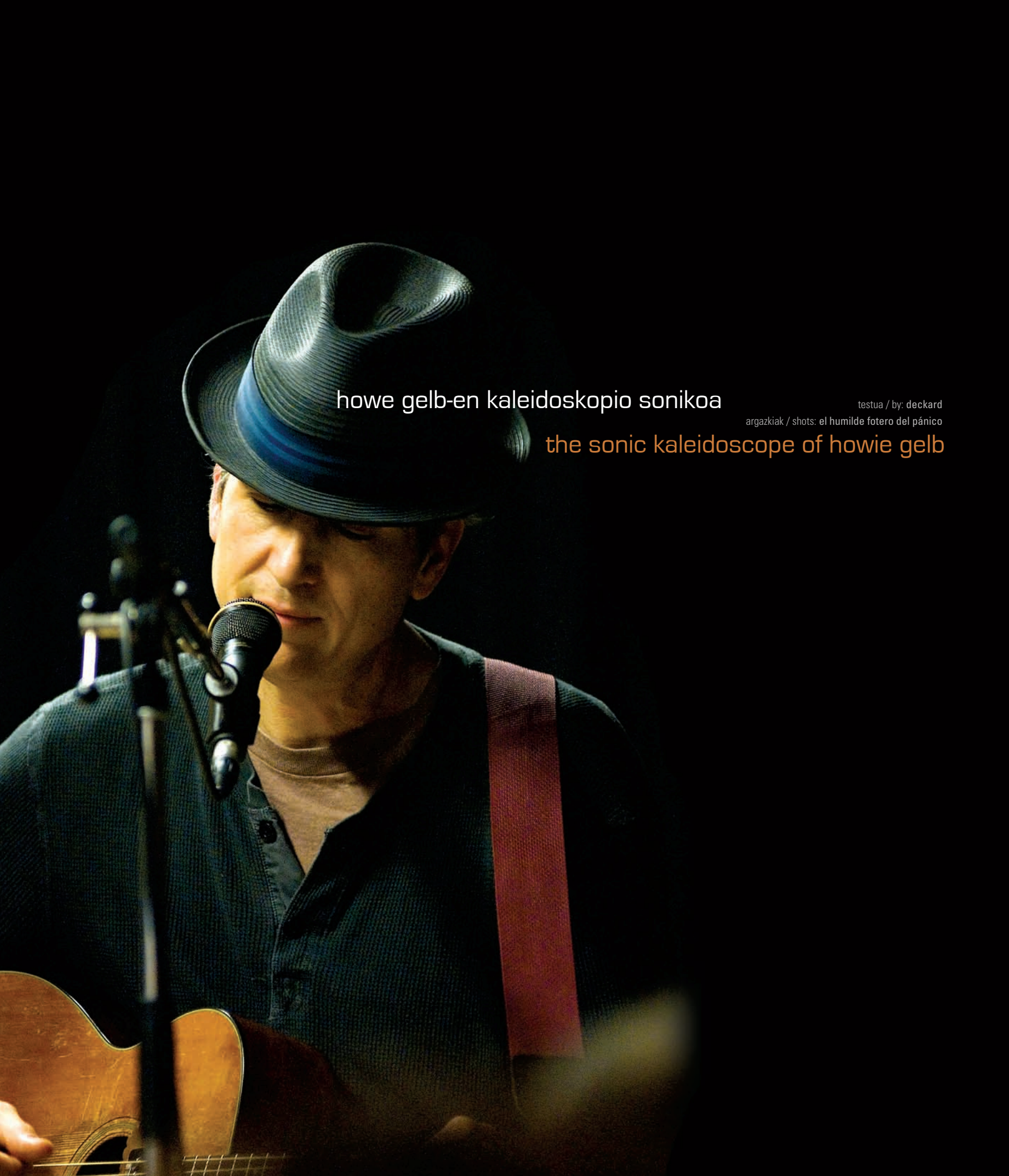
SUNSET
STAR



people do funk



Jonas Liverod vs. Skunkfunk



howe gelb-en kaleidoskopio sonikoa

testua / by: deckard

argazkiak / shots: el humilde fotero del pánico

the sonic kaleidoscope of howie gelb



Accompanied by only a piano and a guitar, the unclassifiable United States musician Howe Gelb has appeared recently in two minor Basque venues (Muskiz and Zarautz) with a totally different set up than that used months ago in the Donostia Jazzaldia. Months ago Gelb inaugurated this latter event on the beach of Zurriola surrounded by the gospel chorus with which he recorded "No Angel Like You," his latest solo work. Gelb's prestige, inversely proportional to his public recognition, derives from a vast oeuvre that, starting from alt-country revisionism, always assumes with certainty the risk of incorporating almost any musical style.

The main current of his work goes by the name *Giant Sand*, the ordinary group established in Tucson, Arizona. From this group Gelb's different alternative projects stem, like branches, alongside those of other bandmates in *Giant Sand*. Together these artists have spent nearly 30 years translating different musical styles using a foundation of peripheral rock with a heavy American accent.

OP8, *The Band of Blacy Ranchette*, *Giant Sandworms*, or more recently, *Arizona Amp and Alternator*, are only a few of the thousand faces with which Gelb develops work rooted in the mother group, *Giant Sand*. Additionally, this group has brought to light such illustrious derivations as *The Friends of Dean Martinez* and, most importantly, *Calexico*—the successful combo of Joey Burns and John Convertino. With these two musicians still in his ranks and with the production, for the first time, of John Parish, *Giant Sand* recorded what probably constitutes a career high for Gelb, the inimitable "Chore of Enchantment" (2000), which has been defined as "the sound of the desert."

Without neglecting his main project, Howe Gelb has found some time to record two other instrumental piano albums or the mentioned album with the gospel chorus. He has also cooperated in his long time friend, Rainer Ptacek's project, the person who discovered the slide guitar.

Always restless, this gravely voice that some people compare to Lou Reed's still keeps adding color and form to his musical kaleidoscope by recording a "molecular music" album with an Austrian band. Moreover, he is working on a new piano album and has also accepted Fernando Vacas' (*Flow, Prin La La*) invitation to try some flamenco music. Gelb keeps going, always moving forward.

Piano eta gitarra baten laguntza soilarekin agertu da duela gutxi eszenatoki txiki bitan (Muskizen eta Zarautzen) musikari estatubatuar sailkaezina. Duela hilabete batzuk, Donostiako Jazzaldia hasiera emateko ekarritako gospel koru formatutik guztiz aldentuta egin digu azken bisita (Gospel doinu horiekin grabatu zuen bere azken bakarkako lana: "Sno angel like you"). Gelb-en prestigioa bere errekonozimendu publikoarekin bat ez badator ere, hark egiten duen country alternatiboaren berrirakurketan oinarriturik, edozein musika mota arrakastaz barneratzeko gaitasuna duela frogatu du sorkuntza ia orotan.

Bere sorkuntzaren enbor nagusiak *Giant Sand* du izena. Tucson-en (Arizona) finkatua eta azken 30 urtetan, amerikar ukituko rocka eta bestelako estiloen arteko nahasketa biltzen dituen enbor horretatik adar ezberdinak sortu dira, Gelb-en proiektu edota bere taldekideen proiektu bilakatu direnak. *OP8*, *The Band of Blacy Ranchette*, *Giant Sandworms*, edota duela gutxi ezagutu genuen *Arizona Amp and Alternator* Gelb-ek erabiltzen dituen mila mozorroetako batzuen izenak dira. *Giant Sand* enborretik sortu diren kimuen artean *The friends of Dean Martinez* eta nagusiki *Calexico*, Joey Burns eta John Convertino bikotearen proiektua aipatu nahi genituzke: bi musikari hauek taldekide zituela grabatu zuten, John Parish-ek ekoiztuta, *Giant Sand*-en diskorik eder eta liluragarriena: "Chore of Enchantment" (2000), desertuaren doinua gisa definitua izan den lana.

Proiektu nagusia alboratu gabe, Howe Gelb-ek beste esperimendu batzuk ere gauzatu ditu. Piano disko instrumental bi, aipatutako gospel koruarekin egindako lana, slide gitarraren sekretuak erakutsi zizkion Rainer Ptacek alemaniarraren lanetan egin dituen kolaborazioak.

Ipurterrea eta nekazina, koba batetik datorren ahotsaren jabe Lou Reed-ekin alboratzen dute batzuk. Kolore eta forma berriak gehitu dizkio bere kaleidoskopio musikalarari azken lanaren grabaketekin, Austriako talde batekin ekoiztu duen "musika molekularra" edota piano bilduma berri baten grabazioarekin. Fernando Vacas-en (*Flow, Prin La La*) gonbidapenari baiezkoa eman eta flamenkoarekin frogatzeko asmoa du. Gelb beti aurrera begira, beti mugimenduan.



 **cop. copine**[®]
BILBAO PARIS



Cop.Copine

Loteria 2, 48005 alde zaharra

Gordoniz 2, 48011

www.cop-copine.com



948 38 21 22

DISTURB US!

diseinu grafikoa, komunikazioa, web diseinua

irudi korporatiboa, edizioa, maketazioa

ilustrazioa, packaging, publizitatea...

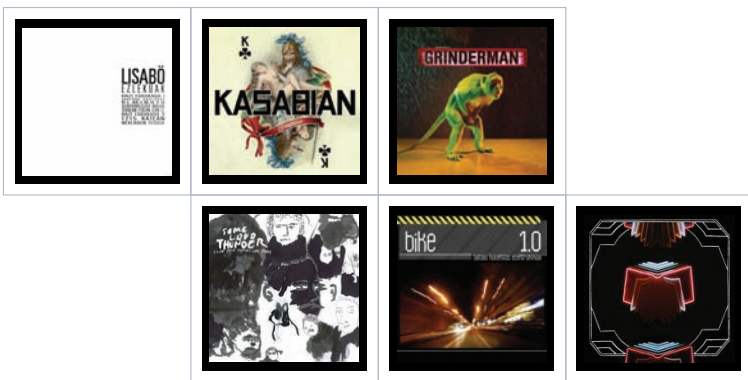
estudiobitarte

marcelo celayeta 75 of. 14. 31014 iruñea

t. 948 38 21 22. f. 948 38 21 22

bitarte@estudiobitarte.com

www.estudiobitarte.com



AUDIO

testua/by: arkaitz villar



BIKE

Bilbao Kolektibo Elektronikoa

2007

Bike ez da soilik bizikleta bat. Bilbon sortu duten musika eta ikus-entzunezko kolektiboaren deitura ere bada. Bilborocken egindako aurkezpen festan eskuratu zitekeen hona ekarri dugun diskoa. Kolektiboko hainbat kidek osatzen dute eta haien berri emateko balio du. Bakoitzak bere estiloa eta lan egiteko moduak erakutsiz, Bilbo eta inguruetan sortzen diren proposamen berrienak erakusten dizkigu. Dantza egitera gonbidatzen gaituztenez, pausu ugari emango ditugu haien erritmorara.

Bike is not only a bike. It's the name of the music and audio-visual association created in Bilbao. This is the album that they presented in Bilborock. Some members of the association are in it and this album is their means of presentation. Each has his particular style and work manners and they show the newest proposals in Bilbao and surrounding areas. They invite us to dance so we will keep time to their music.

KASABIAN

Empire

Columbia 2007

Polemika handiarekin datorren diskoa: Christopher Karloff partaideak taldea utzi zuen estudioan sartu eta abestiak grabatzen hasi zirenean. Primal Scream edo The Faint bezalako pisua gainetik kendu ezinda entzuten da Kasabian-en bigarren disko hau. "Empire" abesti handiaz gain bada momentu onik "By my side" bezalakoetan. Jim Abiss (Artic Monkeys) arduratu da diskoa ekoizteaz eta popak, rockak, sikodeliak eta elektronikak elkarrekin nabigatzen dute bertan.

This is a very controversial album. Christopher Karloff abandoned the group when they were about to start the recording of the album. On this second album, you cannot listen to Kasabian without feeling the influence of Primal Scream or The Faint. In addition to the great song, "Empire", there are many good moments in songs like "By my side". Jim Abiss (Artic Monkeys) is the producer of the album where he mixes pop, rock, psychedelic and electronic music.

CLAP YOUR HANDS SAY YEAH

Some Loud Thunder

Autoekoizpena 2007

Alec Ounsworth ahotsak markatzen ditu abestiok. Bigarren diskoan, aurrenekoan bezala, ezinezko egiturak eta doinu aldaketak erakusten jarraitzen dute. Nahiz eta distortsioak pisua hartu duen eta aurrekoa bezain entzungarria ez izan. 60. hamarkadako eragina ikusten uzten duten doinu-collagez beteta datoz kantuok. "Satan said dance" elektronikoa da disko honen momenturik onenetarikoa.

The songs of this band from New York are marked by the voice of Alec Ounsworth. On this second album, they show the same impossible forms and sound changes. Although distortion takes the role on this album and it is not as easy to listen to as the first one, it has a great influence of the 60s. It is an album full of collages and songs like "Satan said dance" is one of the best moments of the album.



ARCADE FIRE

Neon Bible

Merge 2007

"Funeral" diskoarekin entzulegoaren errespetua, mundu zabaleko arrakasta eta jarraitzaile fidelak lortu zituen taldeak. Disko hartan ereserkia ugari zeuden eta jendearengana heltzea lortu zuten. Ez da erraza izaten hori guztia hurrengo diskoarekin ere errepikatzea, eta hori da hauei gerta dakiakena. Horrek ordea ez du zertan txarra izan. Taldearen garapena nabarmena da, eta zalantzarik gabe, aurtengo diskorik gogoangarrienetakoa izango da honakoa. The album "Funeral" gained the respect, success and fidelity of many fans. There were many anthems on that album and they managed to get to the audience what they wanted to transmit. It's not easy to do the same on the next album and this is what will happen to them. This doesn't necessarily need to be bad, or, at least, this is what the rumor has. The band shows its evolution and this is one of the albums of the year.

LISABÖ

Ezlekuak

Bidehuts 2007

Lisabö urakan bat da oholza gainean. Urteak ziren taula gainean ikusten ez genituela. Lan berria argitaratuko zutela jakin ostean zuzeneko kezka etorri zitzaigun: kontzerturik eskainiko ote dute? Bada bai. Ezlekuak transmitzen duen intentsitate, zuzenean sentitu ahal izan genuen, diskoa atera baino lehenago. Eta orain etxean entzuteko aukera dugu. Bidehuts izeneko ekimena sortu dute diskoa argitaratzeko eta denbora-pasa bada ere, denbora alde dutela erakutsi digute.

Lisabo is like a hurricane on stage. It's been a long time since we haven't seen them on a stage. Once we knew that they would publish their new album, we had a concern: will they offer a concert? Yes. They already showed that intensity of the place before and now, we have the chance to feel in at home. They have created an initiative called Bidehuts as the publication of the album and although time has passed, they showed that time is on their side.

GRINDERMAN

Grinderman

Mute 2007

Nick Cave doinu gordinetara itzuli zaigu. Bad Seedsen formatu mugatu batekin, azkenaldian alboan izan dituen musikariek babestuta, kantu indartsu eta intentsuak eskaintzen dizkigu. Rock banda bat da honakoa, diskoa astebete eskasean grabatu duena, eta denbora horretan erre dituzten energia guztiak abesti hauen bitartez helarazten dituzte, mugarik gabe gainera instrumentuen alde gordin eta apurtzaileena ezkutatu gabe, punkera gerturaturaz.

Nick Cave is back to the harsh sounds on his new proposal. Protected by the musicians that he had around him, he presents some powerful and intense songs. It is a rock band that recorded the songs in a week and transmit that energy on them. They show this with the harsh side of the instruments and getting closer to punk.

soinu mapa sound map



Paisaia: Eskualde bateko lurrazalaren ixura orokorra, forma geologikoeak, landarediak eta gizakiaren eraikuntzek ezarria, begirada batek bere osotasunean hartzeko modukoa.

Paisaiaren definizio ofizialean ikusmenari soilik egiten zaio so. Baina gure beste zentzuek ere paisaiaren pertzepzio propioa dute. Paisaia orok adibidez bere soinua du, aldiagaria eta ezberdina izan daitekeena une oro. Eta aniztasun horrek hain zuzen ere interesgarriagoa egiten du soinuen paisaia. Paisaia sonoro horiek kokatu eta gozatzeko sortu ziren soinu mapak.

Soinu Mapa proiektuaren abiapuntua 2001. urtean Luz Maria Sánchez mexikarrak Euskal Herrian egindako soinu grabaketak izan ziren. Audioliabek, Artelekun egindako egonaldian utzitako grabaketa hauek bildu eta Soinu Mapa proiektua sortu zuen.

Grabazio hauetaz gain, berriak jaso eta egindako ekarpenak biltzen jarraitzen du Soinu Mapa egitasmoak. Modu honetan, apurka apurka soinuen mapa osatuz doa. Mapa honek badu munduko beste eremu ezberdinetan parekorik. Homela, sarearen bitartez, edonorik izan dezake munduko beste paisaietan entzuten den soinuen berri. Eta ekimen irekia denez (Creative Commons lizentziapean) soinu hauek erabili eta elkarbanatzeko aukera dago.



The landscape: The general form of the soil in a region, settled by the geological forms, plants and human constructions, one that the eye can catch with a glimpse.

In the official definition of landscape, just the vision is considered. However, our other senses get their own perception of the landscape. Each landscape has its own sound, which can be variable and different every time. And this diversity makes this landscape even more interesting. Sound maps were created to enjoy those sound landscapes.

The starting point of the Sound Map project was in 2001 with the sound recordings that the Mexican artist Luz Maria Sanchez made in the Basque Country. Audioliab collected the recordings that were made in Arteleku and created the Sound Map project. In addition to these recordings, the Sound Map mission still collects new ones. Hence, it keeps on completing the sound map. This map has its counterpart in different areas in the world. Thus, through the Internet, anybody can get the sounds that can be heard in other landscapes. And since this is an open project (under Creative Commons license), these sounds can be used and exchanged.

kontu txino bat



Txinatarren filmak maite genituen haurtzaroan. Akaso horregatik eman genuen izena ikastolako judo taldean. Denborak aurrera egiten du ordea. Pelikula haiek ikusten genituen zinema areto desagertuen izen mitikoei erreparatzea besterik ez dago: Rex, Savoy, Miramar... Gure judo irakaslea ere, mitiko bihurtu da bere erara. Garai hartan ile gehiago eta bibotea zuen Julen Madina gaztea zen gure "maisua". Kontua da, haurtzaroko txinatarren film horiek maitatzen jarraitzen dugula. Eta orain zain gaude. Zang Yimouren azkenekoaren zain.

The Curse of the golden flower -urrezko lorearen maldizioa- izena du, nahiz eta jatorrizko izenburua "Urrezko armaduradun hiria" duen. Film honetan bere azken lanen (Hero, House of the flying daggers) joerari jarraitzen dio: guda eszena ikusgarriak, dekoratu liluragarrietan gertatzen diren botere intriga shakesperianoak eta kulebroi kutsuko maitasun istorioak. Eta Yimouk ohi duen moduan, arnasa kentzeko moduko irudi planteamendu ikusgarri batekin filmatua. Drama honek gainera polemika handia piztu du Txinan. Polemikaren ardatza, bitxia badirudi ere, eskoteetan dago. Kritika ugari jaso dituzte soinekoek, eta haiek estali ez dituzten gorputz-atalen gainezka egiteko joera. Polemika horrek ordea ez du saihestu Yimouren azken filmak Txinako historiako takila errekor guztiak hautsi izana. Arrakasta honen ardatza, enpresek masiboki erositako sarreretan dago. Esate baterako, China Mobile telefono konpainiak 740.000 euro gastatu ditu bere langileentzat sarrerak erosten.

Nik, judoa gerrikoa, hori-laranjan zintzilikatu nuen. Gure judo irakasleari, Iruñeko entzierroetako "jandillek" gerrikoa gorritz margotu zioten... denborak aurrera egiten jarraitu du... baina txinatarren filmek gudan sortzen duten lilurak bizirik dirau. Eta lilura hau gainera hazten joango dela susmatzen dugu, deslokalizazio fenomenoak jota, enpresa ugari bere ekoizpena Asiaran eraman duen garai hauetan ametsen fabrika ez delako salbuespen bat.

a chinese tale

We loved Chinese films when we were kids. Come to think of it, that's probably why we put our names down for judo at school. However, time ploughs on. Just look at the list of the mythical cinemas where we saw those films, they have all long since disappeared: Rex, Savoy, Miramar... Our judo teacher from back then has also become a bit of a myth after his own fashion. A moustachioed Julen Madina with a full head of hair was our 'master'. Anyway, the thing is that we still love those old Chinese films. And now we're waiting... waiting for Zang Yimou's latest flick.

It's called The Curse of The Golden Flower, although the original Chinese title is The City of The Golden Armour. It very much follows on in the lines of his other films (Hero, The House of The Flying Daggers.) Amazing war scenes, tales of Shakespearian power intrigues and soap-style love tangles. This is all filmed with Yimou's usual breathtaking aesthetics and spectacular camerawork. To top things off, this picture seems to have ruffled quite a few feathers in China. The trouble lies, it seems, in the cleavages on show. The dresses have come in for some harsh criticism, as have those uncovered parts of the body that seem to be popping out everywhere during the film. The polemics haven't stopped Yimou's last film from breaking all box-office records in China though. The reason why it's broken so many records is because several large companies have snapped up massive amounts of tickets. Telecom company China Mobile has spent 740,000 euros on tickets for its workers.

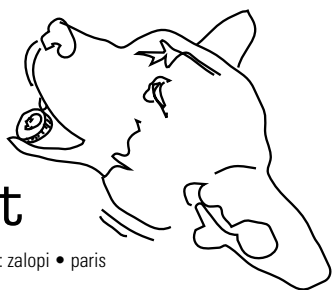
I got as far as the yellow-orange belt before I chucked in the judo. The Jandilla bulls bloodied our old judo teacher's sash for him in the bull-run in Pamplona... time goes by... but we still delight at Chinese films. We get the feeling that this delight isn't going to abate either. In this day and age where relocation is seeing so many factories heading to Asia, they also seem to have got their hands of the factory of dreams.

testua / by: uxeta labrit



no comment

argazia / shot: zalopi • paris





zilarrezko eraztunaren asuntoa

Rod eta Tod, Ned Flandersen semeak hazi egin dira. Nerabe orori bezala, granoak eta hankatarteko azkurak hasi zaizkie...eta jakina, Ned aztoraturik ibili da azkenaldian. Zilarrezko eraztunaren asuntoarena jakin zuen arte. Gezurra badirudi ere, ez da Simpson telesailko atal batetatik ateratako trama. Ez, "Eraztunaren komunitate" hau organizazio sasi erlijioso baten moduan funtzionatzen du. Apaiz edo artzainak ditu eta ekitaldiak antolatzen ditu. Zilarrezko eraztunaren asunto honen helburuak bi hitzetan: Gazteek euren "birjinitatea" ezkondu eta bizitza osorako aukeratu duten bikotekidearentzat gordetzea da helburua. Abstenentzia sexualaren aldeko promesa. Eta konpromiso horren lekuko, gurasoek gaztetxoari oparitzen dioten zilarrezko eraztuna.

Golum koadrila honentzat "altxor" hori gordetzea bihurtzen da bizitzaren ardatza. Eta jakina, altxor hori ematen denean, beti zure alboan izango den horri eman behar zaio (altxorra gertu izateko edo...). Ez ezazue ordea irribarre nabarmenagirik egin, zuk, lehendabiziko hartan "zerbait galdu" zenuela esaten duzulako, beraz, beste maila batean bada ere, Golum bat zaitugu "altxor" kontutan... Hala ere, eta galdutako hura berreskuratzekotan bazabiltza, "The Silver Ring Thing"-ekoek bigarren aukera eskaintzen dizute "bekatari" gisa azaldu eta birjinitate berri baten bila gerturatzen bazara.

Guzti honek ergelkeria dirudi, baina The Silver Ring Thing, AEBtako kristau fundamentalistek azken urteetan bizi duten krisia estaltzera dator. Rock kristauaren zirkuitua aldapan behera doa bertan parte hartzen duten taldeen ibilbideak mandamendu ugari hausten duelako behin eta berriro; U2-koei pasa zaie gurutzearekiko sukarra eta orain erlijio guztien elkartasunaren alde kantatzen dute. Eta duela gutxira arte euren ikono nagusienetakoa zen Britney Spears autoetako atzeko eserlekuetatik kulerorik gabe ateratzen hasi da. Eta guzti honen ondorioa? Milaka gaztetxok luzitzen dutela harro euren zilarrezko eraztuna.

Gu ez gara anti yankee panfletarioak. Estatu Batuarrek ankerkeria eta okerkeria asko egiten dituzte. Egia da. Baina ezin da ukatu umore kontutan ez dutela parekorik. Ladies and gentleman...The Silver Ring Thing!

the silver ring thing..

Rod and Tod, Ned Flanders two kids, have grown up. Like all teenage kids, they've got spots and there's a certain itchiness bugging them between their legs. Poor Ned is up the wall lately. Well, that was until he heard about the silver ring thing. You'd be forgiven for thinking that it's something straight out of a Simpson's episode, but it's not. This 'Fellowship of the Ring' works along the lines of a quasi-religious organisation. Priest or shepherds are involved and they organise quite a few acts, too. This silver ring thing's objectives are basically the following: For teenagers to keep their 'virginity' until they are married and to save it for the one person they have chosen to marry and be with for the rest of their lives. A promise in favour of sexual abstinence. And parents give their children a silver ring as a sign of their commitment.

Keeping their 'precious' safe is the mainstay of this shower of Gollums' lives. And of course, when you offer up your 'precious', it has to be to the person who is going to spend the rest of their life with you (maybe to make sure your 'precious' is always at hand...) Don't be too cocky about it, mind you. On that first occasion, you 'lose something', so, be it on another level, you're a bit of a Gollum when it comes to your 'precious.' That said, if you're looking to get back that something you lost, the good folk over at the "The Silver Ring Thing" offer a second chance to those of you 'sinners' who are looking for a second virginity.

This all sounds like a nonsense but The Silver Ring Thing is trying to make up ground for fundamentalist Christians in the USA, who have been living through their own particular crisis over the last few years. The Christian rock circuit has spiralled downhill with Christian bands' notorious behaviour notably turning a blind eye to the ten commandments. U2 have gotten over their bout of 'religious' flu and now sing in favour of brotherhood amongst all religions. Their biggest icon until quite recently, Britney Spears, is now seen clambering out of taxi back seats with no knickers on. The consequences of the above? Thousands of youngsters proudly brandish their silver rings!

We are not anti-Yankee American bashers. It's true that Americans do a lot of wrong and shitty things, but you can't deny that no-one can come near their humour. Ladies and Gentlemen.... The Silver Ring Thing!



tiger lily

Kontua hau zen: posible ote zen Manuren irudi indartsuak azpituatutako zituen hitzak topatzea? Irudiak ilustratu gabe eta errepikakor suertatu gabe haiei lagunduko zien testua behar zuen izan. Woody Allenek What's up, Tiger Lily? filmean egin zuena egitea erabaki genuen, azkenik: filma bikoiztea, filmeko ekintzarekin zerikusirik ez zuen testu batekin. Baina zein testu? Ahor dilema.

Lizunkeriaren gainean (?) berbetan ari ginela, artistak bere lan-mahaian zituen irudi guztiak mahaitik lurrera bota zituen bere sukarraldietako batean, mahaia ohe bihurtu nahian, nonbait. Oso pelikuleroa, inondik ere. Libidoaren sumendikeria, desordenaren ibaia, kaosaren zentrifugatua... Lasaitzeko eskatu nion Manuri: latigoa erabili behar izan nuen. Diziplinarik gabe ez goaz inora. Egoera konpondu beharra zegoen kontrola erabat galdu aurretik. Bibliotekara jo eta Juan Navarro Dagnino fragata kapitain falangistak 1944. urtean argitaratutako Naufragoendako eskuliburua begiz jotzea, dena bat. Eskuliburu honen lehen orrialdean ohartarazten zaigunez, salbamendu txalupa orotako emergentzia-kaxan derrigor eraman beharrekoa da liburuxka. Falangearen lizunkeria, naufragioa eta sexua, segida berean. Serio demonio idatzita egon arren, komikotasunera nahi gabe lerratzen da Dagninoren testua. Serio demonio aritu arren, komikotasunera nahi gabe lerratzen zaigu sexua.

Help niri!



"Instrucciones para naufragos" 150 aleko liburu berezi honek Manu Muniategiandikoetxearen marrazki erotikoak biltzen ditu.





tiger lily

The story was: Would it be possible to find words for the subtitles to go with Manu's great pulsating images? They would need something that could do the job but wouldn't overshadow or be too repetitive. We finally decided to do what Woody Allen did in the film Tiger Lily. We doubled the film: we used text that had absolutely nothing to do with what was happening in the action onscreen. But what text? That was the dilemma.

We were on about lust (?) when the artist swept all his drawings on the desk onto the floor in a feverish outburst, seemingly trying to turn the desk into a makeshift bed. Just like in the films, you betcha. Tetchy volcanic libido, a river of disorder, spin-dried chaos. I asked Manu to calm himself down. I had to use the whip I'm afraid. Can't get anywhere without good ole' discipline. I had to take control of the situation before everything went pear-shaped. I searched the library till I found right-wing Falangist frigate captain Juan Navarro Dagnino's The Castaway's Handbook. The first page sternly warns us that this booklet is compulsory in all lifeboats' emergency kits. Falangist lust, the castaway and sex, one after the other. Although it is written in a very serious manner, Dagnino's writings are laced with an inevitable touch of the comic. Although seriousness rings throughout the text, sex appears in Dagnino's writings with more than a touch of comedy. Help me!!



"Instrucciones para naufragos" Erotic drawings by Manu Muniategiandikoetxea compiled in 150 numbered and signed books.

ATSEDEN BILA ?
LOOKING FOR PEACE ?



www.saiazgetaria.com

34.943.140.143 E. info@saiazgetaria.com

H. Roke Deuna 25 · Getaria Gipuzkoa

Urepel - Jaietxeak

Salamanca pasealekua, 3 20003 Donostia · 943 42 40 40
www.urepel.net



su elektrikoa
the electric bonfire

argazkiak / shots: galder izagirre · testua / by: maria odolbatu





Ciberrek bihotz dun su bat piztu du.
Hotzik izan ez dezagun,
gure buruarekin gustora egon gaitezen,
inork lo hartu ez dezan gure bizitzaren filma
sugarretan proiektatzen den bitartean,
gure ametsak piztu edo itzaltzen diren ikusteko.
Bihotz dun su txiki bat dago
gure gorputzeko ararik ezkutukoenean kiskaltzen.
Ez ezazue sua itzaltzen utzi.
Hitza ez dadila erraitsu bihurtu.
Gure bihotz dun su txikiaren taupadak ez daitezela isildu.





Ciber has fanned flames with a heart alight.
So we don't feel the cold,
so we feel nice and comfy and alright with ourselves,
so that nobody falls asleep as the films of our lives
are projected onto the screen formed by the flames,
to see if our dreams catch fire or sizzle out.
There's a small fire with heart burning away
in the most hidden recess of our bodies.
Don't let that bonfire go out.
Don't let the word become ash.
Don't let our little fire with that heart stop beating.



coltan

Coltan is the name for the mixture of columbium [(Fe, Mn)Nb₂O₆] eta tantalita [(Fe, Mn)Ta₂O₆]. In nature these minerals are mixed in different proportions. Australia is the main producer, although the largest reserve (80%) is in the Democratic Republic of Congo.

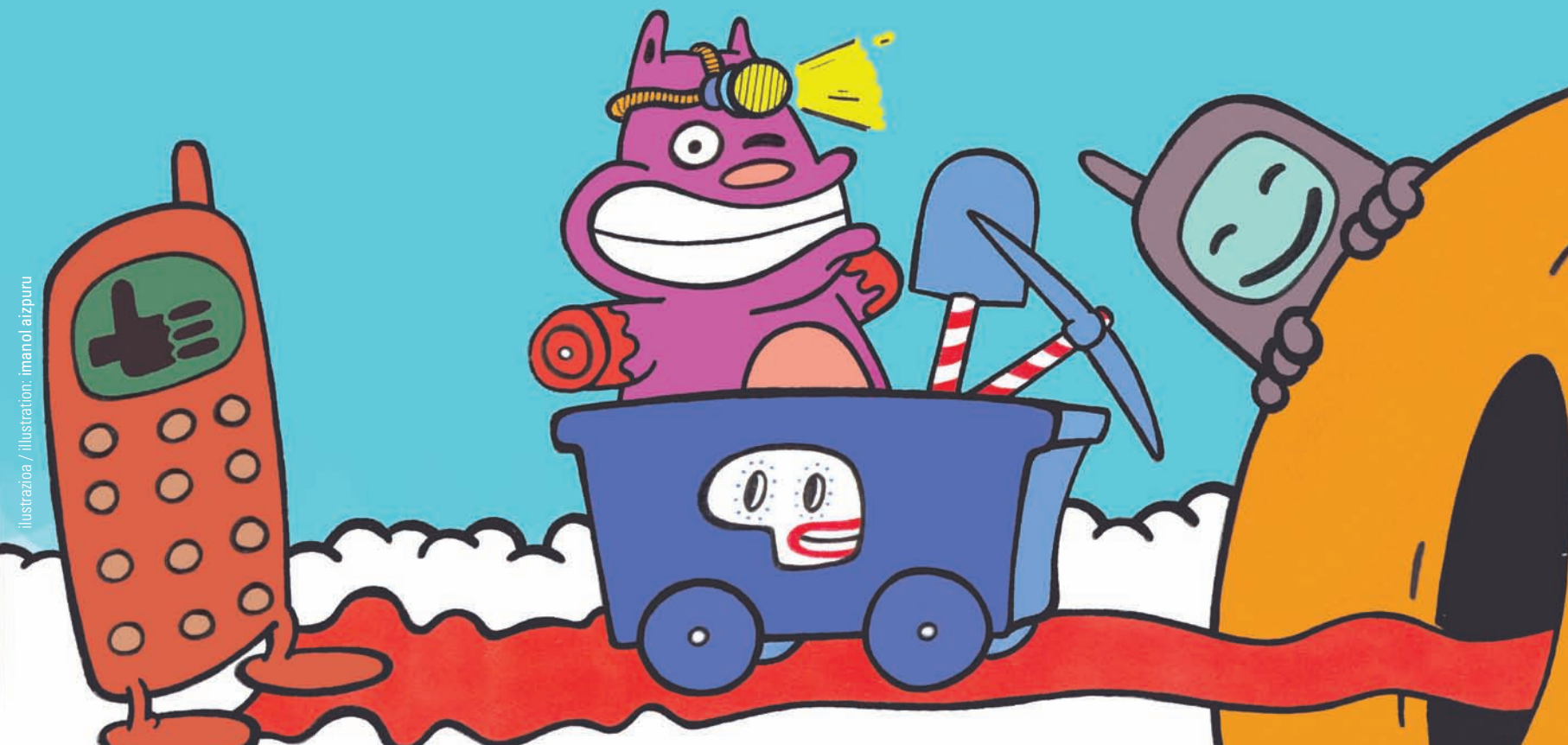
The second Congo war has resulted in 4 million deaths in this African region so far and although people name ethnic, cultural and other kind of reasons, the main reason that lies in the core of the subject is this mineral. Being a mineral that resists heat, Coltan is essential to make the condensers that are used in electronic technology. More than 50% of this mineral is used in the production of cellular phones. This mineral is vital for cell phones to work.

The different military forces in the war use workers and slaves in the mines. Thousands of people work everyday in these mines. Another important issue that the exploitation of Coltan arouses is the destruction of the ecosystem; the systematic destruction of the forest and the gorillas that lives there. More than 30 European and US companies take part in this business. Among these companies, there are some from the most civilized and ecologist countries such as Holland, Belgium and Germany. This is a "pro-NGO" article. Yep! We got the idea from the red tear that Leonardo DiCaprio wore on his jacket in the Oscars to condemn the diamond business. The moment he stepped on the carpet, he attended the largest jewel concentration in the world. Paradoxical, isn't it? Well, we are about to finish this article since we are getting a call.

coltan

Coltan, columbium [(Fe, Mn)Nb₂O₆] eta tantalita [(Fe, Mn)Ta₂O₆] nahasketari ematen zaion izena da. Mineral hauek proportzio ezberdinetan nahastuta azaltzen dira naturan. Australia da coltan ekoizlerik handiena, baina mineral honen munduko erreserbarik handiena (%80) Kongo-ko errepublika demokratikoan dago. Kongoko bigarren guda gisa definitua izan denak, 4 milioi hildako eman ditu honez gero. Eta arrazoi etnikoak, kulturalak eta bestelakoak aipatzen badira ere, gudaren erroetan coltan minerala dago. Beroari erresistentzia handia dion minerala izanik, coltan-a teknologia elektronikoan erabiltzen diren kondentsadoreak egiteko ezinbestekoa da. Munduko coltan ekoizpenaren %50 baino gehiago telefono mugikorrek egiteko erabiltzen da. Mineral hau ezinbestekoa da poltsikoan daramagun telefono txiki horrek funtziona dezan.

Meatzetatik coltan-a ateratzeko, langile eta esklaboak erabiltzen dituzte gerran ari diren alderdi militarrek. Milaka pertsonak egiten dute lan egunero meatze hauetan. Coltan ustiaketaren beste arazo larri bat ekosistema da: oihanaz gain, gorilak ere arrisku bizian daude motibo honengatik. Europa eta AEBetako 30 enpresa baino gehiagok parte hartzen du coltan-aren negozioan. Horien artean nagusienak, hain zibilizatu, ekologista eta berdezale diren Holanda, Belgika eta Alemaniako enpresak dira. Artikulo "oenegero" bat da honokoa. Bai. Izan ere, ideia, Oscarren banaketa egunean, diamanteen negozioak sortzen dituen sarraskiak salatzen Leonardo Di Capriok jakan zeraman malko gorriak eman zigun. Berak zapaltzen zuen alfonbran, une horretan, munduko harribitxi kontzentrazio handiena ematen zela ikusi genuenean. Paradoxikoa, ezta? Beno, artikulua amaitzera goaz, telefonoz hots egiten ari zaizkigu eta.



kaos perfektuan labaintzen

Batzuetan, milioika elementuk, elkarrekin lotu eta antolatzeko gaitasuna adierazten dute. Eta batzuetan, kaos matematiko hori, gurekin komunikatzeko gaitasuna izatera iristen da. Hodeien, sugarren edo olatuen kasua da, adibidez. Lantzean behin ordea, kaos matematiko perfektu hori, dimentsio izugarria izatera iristen da. Horrelakoetan, ezinegonak harrapatzen gaitu, gure izaera hauskorraz jabetzen gara eta gu baino gehiago den naturarekin hipnotizatuta geratzen, izoztuta.

Bada, hala ere, kaos perfektuaren aurrean, geldirik egon ezin denik. Itsasoa, harrotu eta lehorreko piztiak garela gogora ekartzen digun egun horietan, gizaki jakin batzuk, olatu erraldoietan bizi diren itsas lamien kantuak entzun eta itsasoratu egiten dira. Eta uste edo iragartzen zaigunaren kontra, olatu handietan behera lerratzen diren surfariak, dute olatua menperatu nahi izaten. Olatu handien surfariak, kaos matematiko perfektu horren mikroelementu bat gehiago izateko desioz itsasoratzen dira. Uhinean barneraturik igarotzen duten instant errepikaezin horretan, olatuaren perfektioaren parte bihurtzea baino garaipen handiagorik ez baitago.

Olatuan geroz eta txikiago, orduan eta handiago. Pizti bereziak dira olatu handietako surfariak.

ibon amatriain



Mundaka, Punta Galea, Meñakoz, Deba, Roka Puta... hamaika dira olatu handiak surfeatzeko guneak gurean. Azken urteotan ordea, handiak ez ezik kristorenak ere gobernatzen hasi dira gure surfariak. Euskal Herria, munduko olatu erraldioen mapan sartu da. Belharrak izan zen lehena. Belharran labaindu zen nazioarteko surfleri talde hartan zegoen Peio Lizarazu. Osteen, Ibon Amatriain eta Mikel Agotek Playa Grisen hartutako olatu erraldoiak etorri ziren. Munduan antolatzen diren olatu handien sariketa garrantzitsuenetara izendatuak izan ziren horregatik. Eta aurtan ere olatu erraldoi berri bati esker: Agiti.

www.billabongxxl.com

www.billabongxxl.com

There are plenty of places round here to surf big waves: Mundaka, Punta Galea, Meñakoz, Deba, Roka Puta... In the last few years not only have local surfers been seen gliding along largish waves, but they have also been spotted playing with the really big mothers. The Basque Country has earned itself a spot on the world map of big waves. Belharra was the first one. Basque guy Peyo Lizarazu was a member of the international surf team that slid along Belharra. That was followed by Ibon Amatriain and Mikel Agote and Gris. They were nominated for some of the most important prizes for giant wave surfing for that little escapade. They've been nominated for this year's Billabong XXL Awards for their surfing on a new big wave: Agiti.

www.billabongxxl.com



niisitms nodi

Sometimes millions of elements are capable of joining together and organising themselves into a different whole. And sometimes, this mathematical chaos is actually able to communicate with us. Clouds, flames or waves just to mention a few examples. Every now and then, however, that mathematical chaos reaches epic proportions. When that happens, we are overcome by a rigging uneasiness and we fully realise our own fragility and nature, so much more powerful than we are, hypnotises and paralyses us.

There are some, nevertheless, who refuse to remain still when faced with this perfect chaos. When the sea gets rough and reminds us that we are dry-land animals, a certain few souls seem to be captivated by the voices of the wave fairies and they rush out to sea. And contrary to the idea that's put across, the surfers who sail along the lips of these giant waves do not want to dominate them. These surfers climb up these waves in their bid to become another micro-particle making up that moment of perfect chaos. As far as they are concerned, there is no greater victory than being able to form part of that magical unrepeatable moment when they become one with the perfection of the wave.

The smaller you are on the wave, the bigger the moment.
Surfers of big waves are special creatures.

sliding through the perfect chaos

**Udaberri eta Udako
kontratazioa zabalik!!!**

**Booking for Spring and
Summer is already on!!!**



La Kermés
Hechos Contra el Decorako
Ruso eta Andrés Belmonteren
egitasmo berria

www.lakermes.info



MAKALA

www.makala.info

kontratazioa/booking:



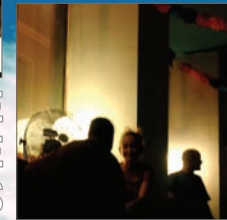
Malandros

info@malandros.net
943 44 44 22

LADINAMO
ASOCIACION CULTURAL



**ALDIZKARIA MAGAZINE
ARETOA MEETING POINT
ARGITALETXEA EDITORIAL**



**ANTZERKIA THEATRE
DANTZA DANCE
DJ-AK DJs**

www.ladinamo.org

c/Mira el Sol, 2 • 28005 Madrid

Luis miquélez & the glitters
ROBERTA MARRERO DJ **easy snap** Rüdiger kassidy
VARÓN DANDY **astfud prohibida** y chica ANA ELENA PENA
yogurinha borova

www.hegopop.com

HEGOPOP

muestra de música y arte por la diversidad • aniztasunerako musika eta arte erakusketa
bilbao 2007ko maiatzak 7 - 12 mayo 2007 bilbao
kafe antzokia de bilbao • bilboko kafe antzokia
Hora de los conciertos (viernes 11 y sábado 12): 22:00 h. (apertura 21:30 h.)

ORGANIZA



Das de mayo 7. bajo ltd.
48003 Bilbao
www.hegoak.com
info@hegoak.com
más información: 94 415 62 58



ELCORREO
elcorreodigital



PATROCINA

la caza del carnero salvaje

haruki murakami. anagrama

Murakami nazioartean ezagun egin zuen liburua. Ez da gerora ezagunena edo salmenta handienak lortu dituenena, baina bere ibilbidean aurrerapausu nabarmena suposatu zuen liburua da. Murakamiren estiloaren ardatz guztiak topatuko ditugu hemen: detaile txikien edertasuna, fetitxismoa, denbora izozteko gaitasun izugarria,... Bere idazkera zehatz eta hipnotikoari gainera, intrigazko istorio bat gehitzen dio japoniarrak.

The book that established Murakami's international reputation. It's not the most famous or biggest-selling book of his, but it really was an important step forward for him in his career as a writer. You'll find all the main characteristics of Murakami's style on show here: the beauty of the finest detail, fetishism, the breathtaking ability to freeze time... This Japanese writer builds up a story of intrigue in his own direct and hypnotic fashion.

testua / by: the baldie



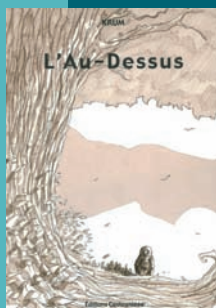
bitan

lai. autoekoizpena.

Autoekoizpenak maite ditugu. Musika alorrean geroz eta ohikoagoa den joera honek ez du islarik paperezko produktuetan. Eta gurean faltan hartzen dugu autoekoizpenerako ausardia. Horregatik dira txalogarriak Bitan bezalako lanak. Lan txiki eta zainduak. Organikoak. Metaforen liluran galdu baino irakurlea ispluaren aurrean jartzen du zuzenean: baina neskek ere / hala ere / sekulako/ puzkarrak askatzen dituzte goizetan/ eta orduan/ poesia amaitzen da.

We are real fans of self-produced work. What is becoming more and more the norm in the music world hasn't really seen any sort of equivalent come together in the world of publishing. We really do need a little more of it in this neck of the woods. That's why the likes of Bitan are so praiseworthy. Carefully put together short pieces of work. Organic is the word that springs to mind. Rather than lose itself in the world of metaphor, the book places the reader directly in front of a mirror: (but girls, too / all the same / the most incredible wind / do break in the morning / and then / the poetry ends.)

paperpapers



l'au-dessus

krum. castagniééé editions

Komiki honek, hitz bakar bat erabili gabe buzo baten istorio ederra kontatzen digu. Liburu osoa arkatzez marraztua dago. Hala ere zirriborrotik oso urrun daude marrazkiok. Arkatzaren teknika izugarri gobernatzen du Krum-ek. Atal ezberdinak, bata bestearen osagarri dira eta primeran lotutako ur azpiko eta lehorreko istorio eder bat kontatzen digute.

This comic, without using a single word, tells us a great story about an underwater diver. The whole book is drawn by pencil, but the drawings could hardly be called sketches. Krum is a master of pencil technique. The different chapters complement each other as the story unfolds. A great, really well-told story about dry land and the underwater world.



biraka.

historia sobre historias

miren gonzalez goikoetxea.

Bidai zatien liburua da Biraka. Bidai honek ez duelako hasiera eta amaiera zehatzik. Munduko txoko ugarietan egileak bizitakoa kontatzen digu. Kontakizunek ez dute gisa honetako liburuek askotan duten helburu handimandirik. Lan xumea da, kolorez gainezka egiten duena. Argazkiak, testuak eta bereziki, egileak bidai horietan barneratu eta gero bere koadroetan islatutako historiak kontatzen dizkigu.

Biraka is a book of different parts of a journey. This journey has no set start or ending. The authoress tells us stories lived through in the different places she has visited. The book doesn't have any of the highly pretentious aims quite normally found in this type of book. It's a humble book, over-brimming with colour. The book is a testament to the photos taken, texts composed and, above all, experiences and stories that the writer jotted down into her notebooks on her travels to later pass on to us.



www.euskaraz.net

donostia sarean

← Kultur agenda

← Aldizkariak

↗ Albisteak

↗ Aisialdia

↗ Kirola

Donostiako Euskararen Udal Patronatua



Urtebeteko harpidetza / One year subscription
9euros 6ale/issues

izen abizenak/name...
helbidea/address
herria/city
postakodea/code
herrialdea/province
tel/phone
e-posta/email
bankua/bank
kontu korrente zbkia/account number (20digit-rib)
sinadura/sign

the balde
Martzelu Zelaieta 75, 13. bulegoa. 31014 Iruñea
Tel.: 948 12 19 76 info@thebalde.net www.thebalde.net

**FRANKLIN &
MARSHALL**

write your own story

idatzi zure istorioa











WWW.ENTZUN.COM

agenda, berriak, autoekoizpenak,
taldeak, elkarrizketak...

...eta 54. zenbakia kalean

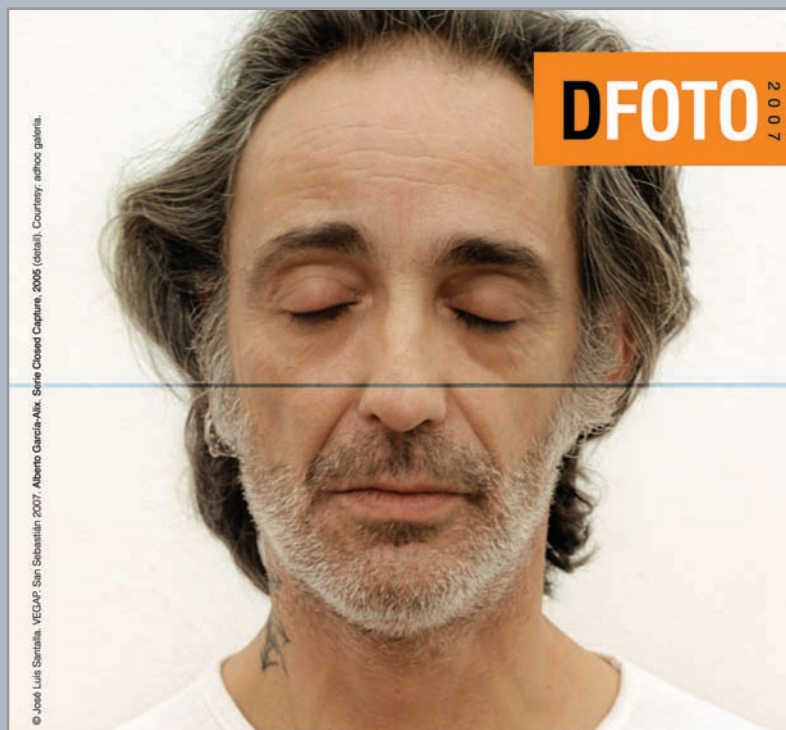


EDIZIOAK ETA INPRESIOAK OROKORREAN
EDITING AND PRINTING IN GENERAL

Inprimakiak, katalogoak, liburuak, liburuskak, aldizkariak, aurreinpresioa
Forms, catalogues, books, brochures, magazines, preprinting



Pol. Ind. C/G, Nº 11 · 31192 Mutilva Baja · Navarra · Spain
Telf. 34 948 23 93 36 · Fax. 34 948 23 82 16
www.espacegrafic.com
e-mail: info@espacegrafic.com



© José Luis Serrano, VEGAP San Sebastián 2007, Alberto García-Aix, Serie Closed Capture, 2005 (detail), Courtesy: adhoc galeria.

Argazkigintza Garaikidea
eta Bideoaren
Nazioarteko Azoka.
Donostia.

International Fair
for Contemporary Photography
and Video.
San Sebastián. Spain.

maiatzak 3 | 4 | 5 | 6 may 2007
Kursaal

Promoted by:
FUNDACIÓN

COF

coordinacion@coff.es www.coff.es/en/dfoto07

the baldians
trading cards



Wendy Carlos

2



1939. urteko azaroaren 14ean jaio zen
Pawtucket hirian, AEBtan.

She was born November 14th, 1939
in Pawtucket, USA.

Columbia-Princeton Electronic Music Center ospetsuan
ikasi zuen.

She attended the famous Columbia-Princeton
Electronic Music Center.

Robert Moog, sintetizadore komertzialaren
sortzailearen laguntzailea izan zen.

She assisted Robert Moog in the creation of the
commercial synthesizer.

Bere Switched-On Bach diskoa izan zen sintetizadoreen
bitartez musika klasikoa grabatu zuen lehena.

She recorded the first album (Switched -On Bach) of
classical music using the synthesizer.

Switched-On Bach historiako musika klasiko diskorik
salduena izan zen.

Switched-On Bach was the most sold classical
album in history.

Stanley Kubrick en Clockwork Orange (1972) eta The
Shining (1980) filmaren soinu bandak egin zituen
berak asmatutako sintetizadorea erabiliaz.

Using her synthesizer she made the soundtrack of
Stanley Kubrick's Clockwork Orange (1972) and The
Shining (1980).

Hamar urte beranduago Tron filmarena konposatu zuen.

10 years later, she composed the soundtrack for Tron.

Bere lehendabiziko sei grabazioak Walter Carlos izenaz
sinatu zituen.

She signed her first 6 records by the name of
Walter Carlos.

Sexu aldaketa prozesuaren ostean Wendy Carlos
izenez sinatzen hasi zen.

After the sex change, she became Wendy Carlos.

1-1982

Julia
LE GOFF
née LE YAR
1915-1996

Isadora
DUNCAN
1877 - 1927
Ecole du Ballet de l'Opéra de Paris

Paul
MUTTEMA
1911 - 1982
Denis
CHARPENTIER
1947 - 1988





testua eta argazkiak / text and shots: odlok



to the management of the pere lachaise cemetery,

Allow us to introduce ourselves; we are a group of residents pertaining to the estate you manage. We have suffered in silence for years but our patience has finally run out and we hereby declare you unfit for the position of management of our dear Parisian Pere Lachaise Cemetery.

Not content with bowing down to the whims and demands of visiting outsiders rather than caring for the eternal rest of residents, you have become our most virulent enemy. There are many examples we could give to support this affirmation but one will suffice. The sculpture of the angel at Oscar Wilde's tomb had it's penis smashed off and then disappeared, yes the very one that later turned up as a paperweight last seen on your desk. That's not the reason behind this letter, however. We are fully aware of the tourist importance of our community here. The famous amongst us here attract many visitors. Let it be clear that this letter is in no way an attack on those famous people. In the time they have spent here with us, they have not caused any incidents and there has been no scandalous behaviour whatsoever. Rather, they have integrated into the community in a dignified manner. Nevertheless, we will not leave your dreadfully miserable running of the cemetery go unanswered.

By means of this letter, those of us who lay alongside the famous dead of this cemetery wholly denounce the filth, theft of flowers, the graffiti, the trampling of graves and the noise we are forced to put up with. Furthermore, we denounce your total lack of interest in and your inability to do anything to prevent such despicable events from happening. And please refrain from wheeling out that same old excuse about how the passing of time has a bearing on everything. Our tombs may be old, but they are also dignified. We sincerely hope that these complaints of ours are not just buried here with us.

Au revoir,

Famille Papeil along with the signatures of thirty-five famous dead people neighbors.

pere lachaise hilerriko zuzendari agurgarria

Zuk zuzentzen duzun urbanizazioko bizilagun talde bat gara. Urte mordoia eman dugu isilpean sufrizten, baina gure pazientziak gainezka egin du dagoeneko. Parisko hilerri kuttunenaren zuzendari kargua handiegia datorkizula esateko idazten dugu begi aurrean duzun eskutitza.

Bisitan datozen kanpotarren eskaera eta kapritxoaren aurrean makurtzarekin aski ez eta bertoko biztanleen deskantsu eternoaren zaintzaille izan beharrean, gure etsairik bortitzena bihurtu zara. Baieztapen honen adibide ugari aipatu genitzake: Oscar Wilderen hilerrian dagoen aingeruaren eskulturaren hankartea apurtu eta desagertu zenekoa adibidez, gerora zure bulegoko mahaian paperei eusten ikusi izan zuten horixe bera. Eskutitz honen helburua ordea ez da hori. Badakigu gure komunitate honek duen garrantzi turistikoaz. Gure artean itzal handiko bizilagunak egoteak jendea erakartzen du. Argi geratu dadila, ez dugula gure bizilagun famatuen aurka idatzi eskutitz hau. Gure artean daudenetik behintzat, ez dute inongo iskanbilarik sortu eta primeran integratu dira komunitatean. Hau esanda, ezin ditugu zure kudeaketa zabarraren ondorio lotsagarriak salatu gabe utzi.

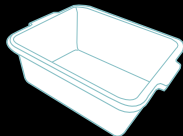
Eskutitz honen bitartez, hain maiteak dituzun hildako famatuen alboan gaudenok, pairatu behar izaten dugun zikinkeria, lore lapurreta, pintada, zapalketa eta zarata salatu nahi ditugu. Eta gertakizun horien aurrean zuk, zuzendari jaunak, agertzen duzun axolagabekeria lotsagarria iruditzen zaigu. Eta ez erabili mesedez, behin eta berriro erabiltzen duzun denboraren higaduraren aitzakia. Zaharrak dira gure urbanizazioko "etxehilotzak", zaharrak baina duinak.

Besterik gabe, eta gure kexu hauek gurekin batera lurperatuko ez dituzulakoan,

Au revoir,

Famille Papeil eta hildako famatuen bizilagunen 35 sinadura gehiago.

the balde



where to find us
the balderen kutxiak

the balderen banaketa
puntua izan nahi baduzu:

if you want to distribute the balde:

info@thebalde.net

+34 943 44 44 22

+34 948 12 19 76



GIPUZKOA

DONOSTIA

TABERNA-JATETXEA



a fuego negro

650 13 53 73

31 DE AGOSTO

2003

www.afuegonegro.com

ILEAPAINDEGIA



arantza biurrun
estilistak

943 45 05 51

MAESTRO SANTESTEBAN, 3 20011

KULTURUNEA



arteleku

943 45 36 62

KRISTOBALDEGI 14

20014

www.arteleku.net

JATETXEA



astelena

943 42 58 67

EUSKAL HERRIA 3

20003

DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA



botika

943 43 0611

ESTERLINES 3

20003

www.botika.tv

ARROPA DENDA



dam

943 42 45 67

NARRIKA 23

20003

ARROPA DENDA



dos en la carretera

943 45 05 62

REYES CATÓLICOS 11 20006

KAFE TABERNA



el nido

943 47 33 22

LARRAMENDI 13 20006

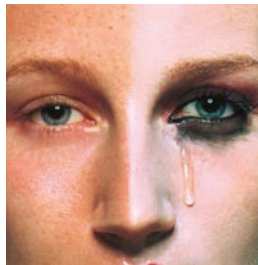
ARROPA DENDA



geronimo

943 42 09 87
LOIOLA 6 2005

ILEAPAINDEGIA



gorka torres

943 32 76 70
SECUNDINO ESNAOLA 7 2001

JATETXEA-PUB



kaskazuri

943 42 08 94
SALAMANCA PASEALEKUA 14
2003

KULTURUNEA



koldo mitxelena

943 11 27 50
URDANETA 9 2006

PIZZA BAR



la torre de pizza

943 43 14 69
SAN VICENTE 9 2003

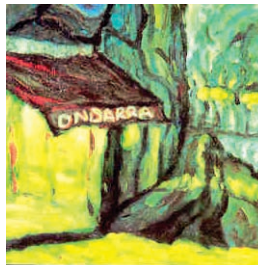
BASERRI PRODUKTUAK



lur lan

943 42 86 48
BOULEVARD 7 2003
www.lurlan.org

TABERNA



ondarra

943 32 60 33
ZURRIOLA ETORBIDEA 16 BIS 20002

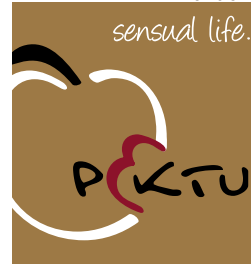
ILEAPAINDEGIA



oscarph...

943 42 47 60
HERNANI 27 20004

EROTIC SHOP



pkту

943 43 38 53
PUERTO KALEA 15 BEHEA 20003
www.pekatu.com

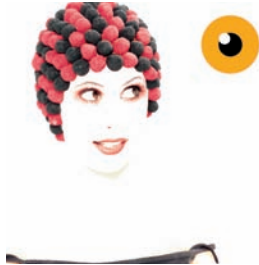
FISIOTERAPIA



sasoi

943 31 51 80
ONDARRETA PASEALEKUA 9 BEHEA
20018

PUBLIZITATE ARGAZKILARITZA



sisustudio

943 22 46 68
PZA. IRIBAR 2, LOCAL 8 20018
www.sisustudio.net

JATETXEA



urepel

943 42 40 40
SALAMANCA PASEALEKUA 3 20003
www.urepel.net

CLOTHING & ACCESSORY CREATION

Vibes

Clothing & Accessory Creation



vibes

943 42 63 12
FERMIN CALBETÓN 44 20003

BOUTIQUE OUTLET



zubieta moda

943 42 55 69
ZUBIETA 11 20007
zubietamoda@yahoo.es

JATETXEA



el sitio del magueyal

943 42 48 66
FERMÍN CALBETÓN 45 20003
oficina@elsitiodelmagueyal.es

DANCE CLUB



etxe kalte

943 42 97 88
MARI KALEA 11 20003

GIPUZKOA

HERRIAK

KAMISETAK ETA ARROPA



aiko maiko

943 24 37 23 HERNANI
KARMELO LABAKA 4 20120
www.aiko-maiko.com

TABERNA



ederra

943 79 53 31 ARRASATE
ITURRIOTZ 12 20500

OPARI DENDA



marrubi

943 79 83 67 ARRASATE
ZERKAOSTETA 16 20500
www.marrubi.com

TABERNA



taupa taberna

OTALORA 22 ARRASATE
20500

ARROPA ETA OINETAKO DENDA



biur

943 15 18 09 AZPEITIA
ERDI KALEA Z/G 20730

ARROPA DENDA



sorgin

943 81 10 53 AZPEITIA
PAULO VI KALEA 19 20730

TABERNA



pol pol

943 76 07 78 BERGARA
KONBENIO KALEA Z/G 20570

TABERNA



maxola taberna

943 690591 BILLABONA
ERNIOBEA 4 20150

ARROPA DENDA



hache boutique

943 34 53 34 ERRENTERIA
VITERI KALEA 13 BEHEA 20100

KULTUR ELKARTEA



mikelazulo

943 51 70 02 ERRETERIA
BEHEKO KALEA 4 20100

HOTELA



saiaz

943 14 01 43 GETARIA
ROKE DEUNA 25 20808
www.saiazgetaria.com

SERIGRAFIA TA DISEINUA



andrekale 35

943 33 60 05 HERNANI
KARDABERAZ 35 20120
andrekale@euskalnet.net

ILEAPAINDEGIA & PIERCING



makoki

943 55 76 66 HERNANI
KARDABERAZ 19, 1 20120

ARTISAUTZA JAZKI ETA OPARIAK



kaneko

943 63 46 21 IRUN
C. COMERCIAL MENDIBIL, 20302
kaneko.irun@euskalnet.net

TAILER MEKANIKOA



sagu mekanika

943 62 93 88 IRUN
IZAGA 5 20304

ARROPA DENDA



baobab denda

943 26 04 87 OIARTZUN
EUSKAL HERRIA PI. 7 BEHEA 20180
www.baobab-oiartzun.com

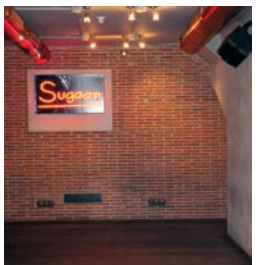
ILEAPAINDEGIA



kirikoketa

943 26 07 78 OIARTZUN
AIALDE 1 BEHEA 20180

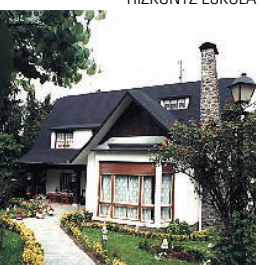
TABERNA



sugaar

943 16 19 58 ORDIZIA
ELKANO KALEA 11 20240

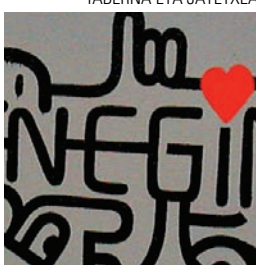
HIZKUNTZESKOLA



elduaian

943 67 00 52 TOLOSA
KONDEKO ALDAPA 30 20400

TABERNA ETA JATETXEA



onyi

943 55 77 86 URNIETA
POLIGONO ERGOYEN 573 20130

ILEAPAINDEGIA



kiribil estilistak

943 01 39 14 ZARAUTZ
BALEA KALEA 2 20800

ARROPA DENDA



vulcano

943 83 28 30 ZARAUTZ
PL. DONIBANE 3 20800

BIZKAIA

BILBO

TABERNA



bititza taberna

94 416 58 82
TORRE1 48005

ARTE ZENTRUA



**fundación bilbao
arte fundazioa**

94 415 50 97
URAZURRUTIA, 32 48003
www.bilbaoarte.org

ARROPA DENDA



cop copine

944704556
GORDONIZ 2 48011
LOTERIA 2, 48005
www.cop-copine.com

HORNIKUNTZA



global

94 424 44 77
COLÓN DE LARREATEGI, 3 48001
www.global-bilbao.com

ARTE ESZENIKOAK



haceria arteak

944470465
RIBERA DE DEUSTO 43 48014
www.haceria.com

ARTE ETA PROGRAMAZIOA



kala

94 415 86 64
ITXAROPEN, 16 4 EZK. 48005
www.kalacomunicacion.com

ILEAPAINDEGIA ETA ESTETIKA



la baraque

94 416 08 07
CARNICERÍA VIEJA 18 48005

LAN SUSTAPENA



lan ekintza-bilbao

94 420 53 00
URIBITARTE 6 48001
www.bilbao.net/lanekintza

ARGENTINAR JATETXE ETA DENDA



la parrilla y el txoko

94 441 73 81
Juan Antonio Zunzunegi, 7 48013
www.laparrillayeltxoko.com

ARROPA DENDA



my jok

TXAKUR KALEA 6 48005
www.myjok.com

LESBO-GAY LIBURUDENDA



safo de lesbos

94 479 42 59
CALLE DE LA TORRE 7 BAJO 48005
www.safodelesbos.com

ARROPA DENDA



skunk funk

94 415 28 59
PLAZA BERRIA 2, 48005
www.skunkfunk.net

ARROPA MARKA/DENDA



traka barraka

DOS DE MAYO KALEA 3 48003
www.trakabarraka.com
info@trakabarraka.com

ARTE TALLER DENDA ARETOA



txema burgos

LAMANA 3 48003
www.txemaburgos3e.com
info@txemaburgos3e.com

HERRIAK

TABERNA



atxo fun fun

94 621 83 39 DURANGO 48200
SAN ROKE 17

KAFETEGIA



satistegi

94 491 14 75 GETXO 48991
BASAGOITI ETORBIDEA 51

KAFETEGIA



viejo cafe

94 460 30 03 GETXO 48990
ALANGOBARI 4

PIZZERÍA & KONZERTU ARETOA



xurrut

94 677 13 89 GORLIZ 48630
ITSASBIDE S/N

BIZKAIA

ARABA

GASTEIZ

MUSEOA



artium

945 20 90 21
FRANTZIA KALEA 24 01002
www.artium.org

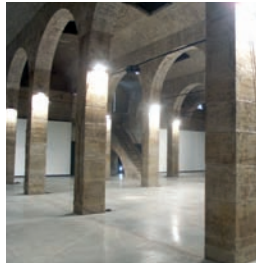
ARROPA DENDA



funk denda

945 13 88 42
FORUAK 12, 01005
funk@funkdenda.com

KULTURUNEA



montehermoso

945 16 18 30
FRAY ZACARÍAS MARTÍNEZ 2 · 01001
www.vitoria-gasteiz.org

JATETXEA & TABERNA



parral

945 27 68 33
SAN FRANZISKO XABIERKOAREN
KANTOIA 4 01001

KIROL DENDA



wilco

945 13 08 94
GENERAL ALAVA 1 01005
info@wilcoshop.com

ARABA

HERRIAK

LIBURUTEGIA



herri biblioteka

94 616 90 47 MARKINA
ABESUA 12 48270

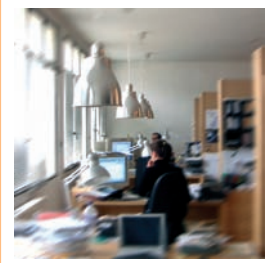
HOTELA - JATETXEA



hotel goizalde

94 676 06 57 SOPELANA
ATXABIRIBIL ETORBIDEA 60 48600
www.hotelgoizalde.com

PROIEKTU GRAFIKOAK



tramgrafik gunea

94 672 65 43 LAUDIO
TELERIA 1, 3C pab. 01400
dise@tramgrafik.com

LAPURDI

BAIONA

ARROPA ETA MODA OSAGARRIAK



kaliente

05 59 59 02 42
5 PILORI KALEA 64100
colorlatino@cegetel.net

ETNIK KALAMU ARROPA DENDA



komodo

7 PANNECAU KALEA 64100
komodo.baiona@wanadoo.fr

ARROPA DENDA



kukuxumuxu

05 59 59 54 77
24 LA SALIE
www.kukuxumusu.com

LAPURDI

HERRIAK

OSTALARITZA : BIO-TALOTEGIA



artobeltz

05 599 344 43 KANBO
Xikito Karrika 64250

BEHE NAFARROA

GARAZI

LIBURU DISKA ARROPA OPARI DENDA



kukuxka

05 59 37 31 07
3 ZITADELA KALEA 64220

SALTOKIA



xibiouz

4, PLACE DU TRINQUET 64220
www.xibiouz.com

NAFARROA

IRUÑEA

ARROPA DENDA



cachet

948 19 71 52
IRUNLARREA, 13 31008
www.cachetweb.com

OSTATU-APAIRUAK



catachu

948 22 60 28
INDATXIKIA, 16 31001

ARROPA DENDA



funk iruña

948 22 33 29
ARRIETA 7 31002
funkirunea@skunkfunk.com

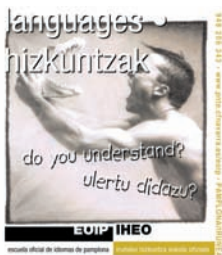
ARROPA DENDA



hunchha

948 25 37 31
ITURRAMA 62 31008

HIZKUNTZ ESKOLA



iruñeko hizkuntza
eskola ofiziala

948 20 63 43
KOMANIA KALEA 6 31001
www.pnte.cfnavarra.es/eoip

ZAHARBERRITURIKO ALTZARIAK



lacabina

948 21 08 69
KURIA 16, BEHEA 31001

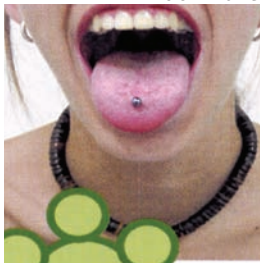
ILEAPAINDEGIA



marco estilistas

948 27 82 14
MONASTERIO URDAX, 38 31011
www.marcopm.com

TATTO & PIERCING



moshi moshi

948 20 30 11
C/ SAN FRANCISCO, 23 31001

CLUB DE RITMO



nicolette

948 22 68 45
TEJERÍA 32-34 31001

BIDEO STREAMING

PIXSEND
tecnología audiovisual en internet

videostreaming
video/argazki digitala

pixsend

616 80 98 16 31014
MARTZELO ZELAIETA 75, 4-a, tic gunea
www.pixsend.com

HERRIAK

NAFARROA

JATETXEA



itzalargiko borda

948 58 14 83 ELIZONDO
BERRO AUZOA 31700

HAN HEMENKA

TABERNA, JATETXE & KULTUR ELKARTEA

euskal Etxea

Centre cultural
BARCELONA

euskal etxea

93 310 22 00 BARCELONA
PLAZETA MONCADA, 1 - 3 08003
www.euskaletxeak.org

ARROPA DENDA



funk barcelona

93 3424384 BARCELONA
BANYS NOUS 6 08003

ARROPA DENDA



kukuxumusu

93 310 36 47 BARCELONA
ARGENTERIA, 69 20100
www.kukuxumusu.com

ARROPA DENDA



funk berlin

030-44033800 BERLIN
KASTANIENALLEE 19-20 10435
skunkfunkberlin@aol.com

ARROPA DENDA



funk madrid

91 3198739 MADRID
Hortaleza 102 28004

LADINAMO ASOCIACIÓN CULTURAL



ladinamo

91 530 67 27 MADRID
C/ MIRA EL SOL 2 28005
www.ladinamo.org

ELKARTEA



euskara elkarte

+44 207 739 7339 LONDON
OXFORD HOUSE, DERBYSHIRE ST. E2 6HG
www.zintzilik.org/london

ARROPA DENDA



funk porto

222 08 36 61 PORTO
RUA MOUZINHO DA SILVEIRA, 26/28
RIBEIRA DO PORTO 4050-414

JATETXE - ATERPEA

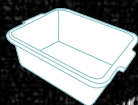


as bruixas

948 888415 SOS DEL REY
C/MAYOR 25 CATÓLICO
asbruixas@hotmail.com

the balde

where to find us
the balderen kutixiak



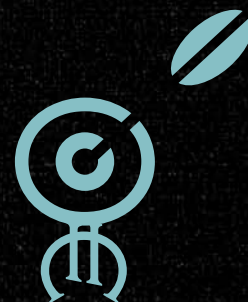
the balderen banaketa
duntua izan nahi baduzu:

if you want to
distribute the balde:

info@thebalde.net

+34 943 44 44 22

+34 948 12 19 76



Hau da Euskararen Etxea



Euskararen Etxe bat baino gehiago dago, izan ere, asko dira. Zeure etxea da, baita ere egunean-egunean gure hizkuntza errespetatu, erabili, ikasi edo zabaltzen duen pertsona ororena.

Ongi etorri zure etxera



euskararen
e t x e a

Agoitz plaza 1. San Inazio auzoa.
Bilbao. Tel.: 94.405.23.83
www.euskararenetxea.net



Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia



CONFORT HIPOTEKA > GO

zeinen erosoa

Kuota murriztuak gehien behar duzunean eta pixkanakako igoera eta ezustekorik gabe amaiera arte.

Zure bizitza berriari askatasunez ekiteko

%20

gutxiago hasierako kuotan, kuota iraunkorreko mailegu baten aldean

Kuoten adibidea:

Lehen urtean: **558,88 €**

Hirugarren urtean: **561,42 €**

Hamabosgarren urtean: **726,26 €**

Azken urtean: **1.058,03 €**

EBOk 2007ko urtarrilean argitara emandako urtebeteko azken euriborra (%3,921) oinarritzat harturik kalkulatu da adibidea hau, 150.000€-ko mailegu batentzat 35 urtetara, urteko progresioa %2koa izanik (maileguaren bizialdi guztian euribor bera izango dela joz kalkulatu dira kuotak). 36 urtetik beherakoentzat balio du eskaintza honek.

Interes-tasa: **euribor + %0,55**

Urteko kuota progresioa: %2

Urteko berrikuspena

Epea: 35 urte arte

Irekiera-komisioa: %0,5

Amortizazio aurreratuaren komisioa: %0

Kitapen aurreratuaren komisioa: %1

U.T.B. adibidea: %4,60



CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA